

VILKÅR OG BETINGELSER FOR TRAVEL PASS

For å gjøre livet enklere for Skandinavias hyppige reisende tilbyr SAS sine kunder muligheten til å kjøpe Travel Pass, både Travel Pass klippekort og Travel Pass periodekort. Disse vilkårene gjelder for kjøp av slike Travel Pass.

1. Definisjoner

CMP-kode betyr bedriftskoden, dvs. bedriftsprefikset som SAS tildeler et selskap, og som må oppgis ved kjøp av Travel Pass for forretningsreiser.

Personopplysninger betyr all informasjon om en fysisk person som kan brukes til å identifisere vedkommende direkte eller indirekte, for eksempel navn, adresse, telefonnummer, reiseopplysninger eller medlemsinformasjon.

SAS står for SAS Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden, et konsortium etablert i henhold til lovgivningen i Danmark, Norge og Sverige, med hovedkontor i Frösundaviks allé 1, SE-195 87 Stockholm, Sverige. Også referert til som «vi», «vår» eller «oss».

Travel Pass betyr Travel Pass klippekort og/eller Travel Pass periodekort. Travel Pass er tilgjengelig for billetttypene som er oppført i vedlegg 1.

Travel Pass-nummer betyr det individuelle nummeret som er tildelt et Travel Pass, anerkjent som gyldig bevis på transport og påkrevd ved reservasjon.

Travel Pass klippekort betyr et fullt fleksibelt Travel Pass kjøpt med et bestemt antall klipp (reiser) mellom to eller flere reisemål, gyldig i ett (1) år fra aktiveringsdatoen, som må skje senest seks (6) måneder fra kjøpsdatoen. Det er tilgjengelig for bruk enten av en enkelt person eller av flere brukere, avhengig av valgt alternativ.

Travel Pass periodekort betyr et fullt fleksibelt og ubegrenset Travel Pass som kan brukes mellom utvalgte reisemål eller innenfor en bestemt sone, gyldig i tre (3), seks (6) eller tolv (12) måneder fra aktiveringsdatoen, som må skje senest seks (6) måneder etter kjøpsdatoen (gyldighetsperioden kan variere mellom soner og/eller reisemål). Det er kun tilgjengelig for bruk av én person.

Med reisende menes personen som er utpekt til å reise med Travel Pass. Travel Pass er personlig og kan ikke overføres. Også referert til som «du» eller «din».

2. Kjøpe et Travel Pass

2.1 Selger av Travel pass som beskrevet nedenfor er Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden, et konsortium etablert i henhold til lovgivningen i Danmark, Norge og Sverige, med hovedkontor i Frösundaviks allé 1, SE-195 87 Stockholm, Sverige («**SAS**»). Uttrykkene «vi», «vår» eller «oss» henviser til SAS.

2.2 Disse vilkårene («**vilkår og betingelser for Travel Pass**») gjelder for kjøp og bruk av følgende Travel Pass:

- (i) «**Travel Pass klippekort**» er et fullt fleksibelt Travel Pass som kan kjøpes med et bestemt antall klipp (reiser) mellom to eller flere reisemål. Det er gyldig i ett (1) år fra aktiveringsdatoen, som må skje senest seks (6) måneder etter kjøpsdatoen. Det kan brukes av enten én person eller flere brukere, avhengig av valgt alternativ.
- (ii) «**Travel Pass periodekort**» er et fullt fleksibelt og ubegrenset reisekort som kan brukes mellom utvalgte reisemål eller innenfor en bestemt sone, og som er gyldig i enten tre (3), seks (6) eller tolv (12) måneder fra aktiveringsdatoen, som må skje senest seks (6) måneder etter kjøpsdatoen (gyldighetsperioden kan variere mellom soner og/eller reisemål). Det er kun tilgjengelig for bruk av én person.

Travel Pass klippekort og Travel Pass periodekort vil sammen bli referert til som «**Travel Pass**», og personen som er utpekt til å reise med reisekortet, vil bli referert til som «**reisende**».

2.3 Når en juridisk enhet kjøper et Travel Pass, gjelder følgende vilkår:

- (i) Hvis den juridiske enheten er tildelt en CMP-kode, må den angis på kjøpstidspunktet.
- (ii) For Travel Pass periodekort må navnet på den reisende oppgis på kjøpstidspunktet.
- (iii) For Travel Pass klippekortet for flere brukere kan klippene brukes av flere reisende, forutsatt at de er ansatte eller

annet personell tilknyttet den innkjøpende juridiske enheten.

- (iv) Alle reiser som foretas ved bruk av Travel Pass må være relatert til virksomheten eller driften til den innkjøpende juridiske enheten.

2.4 Når en fysisk person kjøper et Travel Pass som skal brukes til fritidsreiser, må navnet på den reisende oppgis på kjøpstidspunktet. Dette gjelder også ved kjøp av et Travel Pass klippekort for flere brukere.

2.5 Travel Pass klippekortet kan ikke kjøpes eller brukes av medlemsorganisasjoner, foreninger eller lignende enheter med det formål å distribuere stempler blant medlemmene, hverken mot betaling eller gratis. Unntak gjelder kun når reisen foretas for å representere enheten i en offisiell kapasitet.

3. Med mindre det uttrykkelig er angitt i disse vilkårene, er Travel Pass (inkludert individuelle klipp) ikke overførbare og kan ikke overdras, overføres eller videreselges til tredjeparter – hverken enkeltpersoner eller organisasjoner – uten forhåndsgodkjenning fra SAS.

4. Bruke et Travel Pass

4.1 Et Travel Pass har et individuelt Travel Pass-nummer som anerkjennes som gyldig transportbevis («**Travel Pass-nummer**»), og som må oppgis når du bestiller en flyreise.

4.2 Reservasjoner med Travel Pass kan kun gjøres for reiser med SAS (operert av SK, SVS eller SL) eller wetlease-flyselskaper som opererer på vegne av SAS.

4.3 Travel Passes er fullt fleksible, noe som betyr at bestillinger kan endres innenfor samme bestillingsklasse uten ekstra kostnad, og at kun påbegynt reise trekkes fra reisepasskontoen. Se mer informasjon om Travel Pass [her](#).

4.4 Alle reiser med SAS er underlagt [SAS sine generelle regler og vilkår](#), som endret fra tid til annen.

4.5 Den reisende erkjenner og aksepterer at dupliserte segmenter ikke er tillatt for Travel Pass-bestillinger. Dupliserte segmenter refererer til segmenter med nøyaktig samsvar, og segmenter som overlapper hverandre eller ikke kan flys. Hvis dupliserte segmenter oppdages, vil de automatisk bli kansellert av SAS.

4.6 SAS forbeholder seg retten til å justere og avbestille trafikkprogrammet.

5. Reisendes forpliktelser

5.1 Den reisende forplikter seg til å:

- (i) overholde disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass
- (ii) oppbevare Travel Pass-nummeret og tilhørende sikkerhetskode (brukes til å knytte Travel Pass til reisendes EuroBonus-medlemskap) på et sikkert sted
- (iii) sørge for at all informasjon som oppgis ved bestilling med Travel Pass er korrekt og fullstendig, og
- (iv) umiddelbart varsle SAS om tap, tyveri eller mistanke om misbruk av Travel Pass- eller Travel Pass-nummeret.

5.2 Når et selskap har kjøpt et Travel Pass på vegne av en reisende, er selskapet ansvarlig for å informere den reisende om disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass.

6. Endringer i Travel Pass-produkter

6.1 Fordelene ved Travel Pass-tjenesten, regler om rabatter og tilgjengelige reisemål samt annen informasjon som vises på SAS' nettside gjelder, og kan endres fra tid til annen.

6.2 SAS vil uten forsinkelse informere den reisende om vesentlige endringer i Travel Pass ved hjelp av massekommunikasjon og/eller informasjon på SAS' nettside.

7. Refusjoner

7.1 Det kan kreves refusjon av Travel Pass, enten helt eller delvis, i henhold til vilkårene nedenfor.

7.2 For Travel Pass klippekort vil refusjoner baseres på produktets kjøpesum med fradrag for antall gjennomførte reiser, hvor slike reiser verdsettes til fullt fleksible priser. Det vil påløpe et refusjonsgebyr på SEK2000/NOK2000/DKK2000/EUR200 (avhengig av hva som er aktuelt) for alle refusjoner. Når beløpet for gjennomførte reiser, inkludert refusjonsgebyret, er høyere enn eller likt kjøpesummen, vil det ikke bli gitt refusjon.

7.3 For Travel Pass periodekort vil refusjoner baseres på produktets kjøpesum med fradrag for antall gjennomførte reiser, hvor slike reiser verdsettes til fullt fleksible priser. Det vil påløpe

et refusjonsgebyr på SEK2000/NOK2000/DKK2000/EUR200 (avhengig av hva som er aktuelt) for alle refusjoner. Dersom beløpet knyttet til gjennomførte reiser, inkludert refusjonsgebyret, er høyere enn eller lik kjøpesummen, vil det ikke bli gitt refusjon, uavhengig av om produktets gyldighetsperiode er utløpt eller ikke. En refusjonsforespørsel må sendes til SAS innen følgende tidsfrister:

Gyldighetsperiode for Travel Pass periodekort	Frist for å be om refusjon
Tre (3) måneder	Ikke senere enn én (1) måned før den endelige gyldige datoen
Seks (6) måneder	Ikke senere enn to (2) måneder før den endelige gyldige datoen
Tolv (12) måneder	Ikke senere enn to (2) måneder før den endelige gyldige datoen

7.4 Godkjente refusjoner vil bli kreditert den opprinnelige betalingsmåten, vanligvis det samme kreditt- eller debetkortet som ble brukt til kjøpet av Travel Pass.

7.5 En kunde kan sende en forespørsel om refusjon til corporatesupport@sas.se (for Sverige), corporatesupport@sas.dk (for Danmark) eller corporatesupport@sas.no (for Norge).

8. Misbruk

8.1 SAS forbeholder seg retten til å undersøke mistenkt misbruk av Travel Pass. Misbruk kan omfatte brudd på disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass, ulovlig oppførsel, manglende betaling av reisekortet, svindel eller handlinger som generelt anses som umoralske eller uetiske.

8.2 Hvis SAS fastslår at en situasjon utgjør misbruk, kan SAS umiddelbart ugyldiggjøre Travel Pass og/eller sperre det tilknyttede Travel Pass-nummeret uten forvarsel og uten rett til refusjon.

9. Personopplysninger

9.1 SAS er behandlingsansvarlig for Travel Pass i henhold til gjeldende personvernlovgivning: Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016,

personvernforordningen (heretter GDPR). GDPR er regelverket som regulerer personvern og databeskyttelse, og som gjelder som lov i Sverige og alle EU-medlemsland.

9.2 For å lese mer om hvordan SAS behandler personopplysninger, gå til [Personvernerklæring | SAS](#) og [SAS' personvernerklæring for bedriftskunder](#). Hvis du er medlem av EuroBonus-programmet, kan du gå til [Personvernerklæring for EuroBonus](#). Hvis du har en profilkonto, kan du se [Personvernerklæring for kontoinnehavere](#). Vi forbeholder oss retten til å endre personvernerklæringene som er oppført ovenfor, når som helst.

9.3 Travel Pass krever at vi behandler den reisendes personopplysninger. For å oppfylle våre forpliktelser i henhold til disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass er det derfor nødvendig for oss å behandle og dele informasjon som er knyttet til deg som person.

9.4 Personopplysninger er all informasjon som kan knyttes til deg som fysisk person og som gjør det mulig å identifisere deg direkte eller indirekte, for eksempel navn, adresse eller telefonnummer.

9.5 For at vi skal kunne levere under Travel Pass, forbedre produktene og utføre statistiske og analytiske aktiviteter, og for at du skal kunne begynne å nyte fordelene med produktet, vil personopplysninger som medlemsinformasjon (for eksempel medlemsnummer, registreringsdato, poengsaldo, statusinformasjon) og kontaktinformasjon (for eksempel for- og etternavn, e-postadresse) bli behandlet. I tillegg vil reiseopplysninger – inkludert reisedatoer, reiseruter, flynummer, bestillingsnummer og spesielle behov – bli behandlet. Det juridiske grunnlaget for denne behandlingen er oppfyllelse av disse vilkårene og [SAS' generelle vilkår og betingelser](#). Vi kan dessuten dele personopplysninger mellom SAS og EB for å kunne besvare din henvendelse. Hvis Travel Pass er kjøpt gjennom en bedriftskunde og/eller brukes i forbindelse med en CMP-kode, vil vi også dele de ovennevnte personopplysningene med bedriftskunden, den reiseansvarlige som representerer bedriftskunden og/eller reisebyrået som handler på vegne av bedriftskunden. Det rettslige grunnlaget for denne behandlingen er oppfyllelse av disse vilkårene og, der det er aktuelt, SAS for Work-avtalen som SAS har inngått med bedriftskunden.

- 9.6 Vi vil lagre dine personopplysninger så lenge det er nødvendig med hensyn til formålet med behandlingen.
- 9.7 Du kan kontakte oss med spørsmål eller forespørsler om vår behandling av personopplysningene dine ved å sende en epost til SAS' personvernrådgiver dataprotectionofficer@sas.se.

10. Generelt

- 10.1 Med unntak av det som kreves av gjeldende lov eller som uttrykkelig er angitt i disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass, er SAS ikke ansvarlig for kostnader, tap, skader eller andre forpliktelser, verken direkte eller indirekte, som oppstår i forbindelse med bruken av Travel Pass.
- 10.2 I den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lovgivning, samtykker den reisende og, i tilfelle forretningsreiser, selskapet, i å holde SAS og dets ledere, direktører, ansatte, agenter og representanter skadesløse for tap eller skader som oppstår som følge av brudd på disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass, inkludert uriktige opplysninger eller manglende oppfyllelse av forpliktelser fra selskapet, dets tilknyttede selskaper eller utpekte reisende. For å unngå tvil gjelder denne klausulen ikke for forbrukere i den grad slik erstatning ville være i strid med gjeldende forbrukerbeskyttelseslover.
- 10.3 I den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lovgivning, skal SAS ikke holdes ansvarlig for manglende eller forsinket oppfyllelse av sine forpliktelser i henhold til disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass som skyldes omstendigheter utenfor selskapets rimelige

kontroll. Slike omstendigheter kan omfatte, men er ikke begrenset til, arbeidskonflikter, krig, verneplikt, myndighetsiltak, påbud, rekvisisjon, beslagleggelse, opprør, opptøyer eller andre force majeure-hendelser som forstyrrer driften til SAS eller SAS-partnere.

- 10.4 Bruksretten kan ikke overdras, overføres eller avstås, og kan ikke på noen måte brukes av andre enn den utpekte reisende.

11. Tvister og gjeldende lovverk

- 11.1 Så langt lokale lover eller reguleringer tillater det, skal disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass reguleres av og fortolkes i samsvar med svenske lover. Begge parter undergir seg, så langt lokale lover eller reguleringer tillater det, den ikke-eksklusive domsmyndigheten til Stockholms tingrett for å løse enhver tvist som måtte oppstå ut fra disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass.
- 11.2 Enhver bestemmelse i disse brukervilkårene for Travel Pass som erklæres ugyldig eller umulig å gjennomtvinge av noen kompetent myndighet eller domstol, skal, så langt denne ugyldigheten eller ugjennomførbarheten gjelder, anses å være atskilt og skal ikke ha innvirkning på de andre gjenværende bestemmelsene, som skal fortsette å gjelde upåvirket.
- 11.3 I den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lovgivning, skal den engelske versjonen av disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass ha forrang i tilfelle uoverensstemmelser eller konflikter med versjoner oversatt til andre språk.
- 11.4 Disse vilkårene og betingelsene for Travel Pass ble sist oppdatert 1. oktober 2025 og erstatter alle tidligere versjoner.

Vedlegg 1: Forhåndsbetalte billettyper for Travel Pass

Ruteområde	Bestillingsklasse for kabin	Billettype(r)
Kortdistanse innenlandskortdistanse	Premium Economy (C)	Premium Flex
	Economy (E)	Economy Flex
Kortdistanse Norden & Europa	Business (C)	Business Flex
	Economy (E)	Economy Flex